

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 67 (2005)  
**Heft:** 6-7

**Vorwort:** ASETA : une réussite totale pour ses membres  
**Autor:** Zweifel, Ueli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## TA spécial

Le comeback  
des motofaucheuses



## Technique et communes

Compostage en  
bord de champ



Ils se sont engagés avec conviction pour le maintien de l'impôt sur le carburant: Guy Parmelin, viculteur et membre du conseil d'administration de fenaco, et Max Binder, président central ASETA, tous deux conseillers nationaux. (Photo: Ueli Hiltbold)

## 4 TA spécial

Les motofaucheuses

## 9 Foires et expositions

Suisse Public

## Technique et communes

10 Alternative aux installations fixes de compostage

12 Mise en pratique au Landern

## Actualités

14 OGM et agriculture durable: séminaire

16 Tracteurs: statistique

18 AOC, une identité retrouvée?

## ASETA

17 Remboursement de l'impôt sur le carburant

19 Remue-ménages

25 G40

## Energies renouvelables

19 L'énergie propre du biogaz

## Sous la loupe

20 Tabac dans la Broye

## Prévention des accidents

22 Sécurité des enfants à la ferme

## Technique à la ferme

32 Des solutions peu conventionnelles

35 ALB-CH en assemblée générale

## Agroscope FAT, Rapport 628

26 Le chef expert s'en va

36 Puissant, propre, stable et économique

39 Rapport 628: Tracteurs, faucheuses à deux essieux et transporteurs testés

## 16 Impressum

Page de couverture: Cet Iru Komtrakt (25 CV) est un produit fabriqué dans le Württemberg.

Remarque importante: Ce mois-ci, *Technique Agricole* est un numéro double. Le prochain numéro paraîtra le 18 août 2005.

# Editorial

## ASETA: une réussite totale pour ses membres

Les efforts ont été récompensés: l'ASETA, avec à sa tête le président central Max Binder et le directeur Jürg Fischer, met à son actif une réussite totale: dans les débats sur le programme d'assainissement des finances fédérales, le parlement – après un intensif travail de persuasion – s'est prononcé pour le maintien du remboursement de l'impôt sur le carburant (page 17). Ainsi les 70 millions restent acquis à l'agriculture et à la sylviculture. L'«Alliance agriculture + tourisme» a joué un rôle non négligeable dans cette affaire.

**Et, dans ce journal:** Imagination signifie aussi fantaisie et bouillonnement d'idées! Les pages de *Technique Agricole* contiennent, une fois de plus, des articles très diversifiés où l'on voit comment l'imagination est à l'œuvre lorsqu'il s'agit de s'affirmer dans le milieu agricole. Dans cette édition, nous jetterons un coup d'œil sur Suisse Public, très prochainement à Berne, sur les diverses acquisitions possibles dans le secteur des services publics (travaux pour les communes) et le compostage en bordure de champs (page 10). Si l'article fait ressortir un savoir-faire et une technique éprouvés, l'exemple montre qu'il faut toujours se renouveler et rechercher de nouvelles idées.

Etonnant, aussi, de voir comment la fantaisie investit les nouveaux modèles de motofaucheuses et les progrès réalisés sur ces machines... même si le principe du tracteur monoaxe n'est plus si récent.

Le Service pour la prévention des accidents ne se lasse pas de tout faire pour abaisser le nombre des accidents et pour encourager le bien-être de l'homme et de l'animal par des mesures préventives. Cette année, la nouvelle campagne du SPAA se concentre sur la sécurité des enfants à la ferme, page 22.

Ueli Zweifel